

奨学金制度 / 奖学金制度

Scholarship / Chế độ học bổng

皆勤賞（全勤賞） Attendance Award Giải thưởng tham dự hoàn hảo							
1 学期(3ヶ月)連続皆勤賞 學期（3 个月）连续满勤奖 Perfect attendance in semester (3consecutive months). Học bổng chuyên cần trong 1 kỳ (3 tháng) liên tiếp	1 学期(3ヶ月)連続で出席率が通算 100%の学生 在学期間连续學期（三个月）的出勤率达到 100%的学生奖励 students with 100% attendance rate in 3 consecutive months Học sinh đạt tỷ lệ chuyên cần 100% trong một học kỳ (3 tháng)						
1 年間(12 ヵ月)連続皆勤賞 學期（12 个月）连续满勤奖 Perfect attendance in semester (12consecutive months). Học bổng chuyên cần trong 1 năm (12 tháng) liên tiếp	1 年(12ヶ月)連続で出席率が通算 100%の学生 在学期間连续學期（12 个月）的出勤率达到 students with 100% attendance rate in 3 consecutive months. Học sinh có tổng tỷ lệ chuyên cần 100% trong một năm (12 tháng) liên tiếp						
全学期皆勤賞 全学年满勤奖 Perfect Attendance Award Học bổng chuyên cần toàn kỳ học	入学からの卒業まで出席率が 100%の学生 入学到毕业为止出勤率达到 100%的学生奖励 students with 100% attendance rate from admission to graduation Sinh viên đã tham dự toàn bộ thời gian từ khi nhập học đến khi tốt nghiệp						
精勤賞（全勤賞） Attendance Award Giải thưởng tham dự hoàn hảo							
全学期精勤賞 全学期精勤奖 Good Attendance Award Học bổng ý thức tốt toàn kỳ học	入学から卒業まで出席率の通算が 98%以上の学生 入学到毕业为止出勤率达到 98%的学生奖励 Students with 98% attendance rate from admission to graduation. Đối với học sinh đạt tỷ lệ chuyên cần 98% từ lúc nhập học đến khi tốt nghiệp sẽ được nhận						
学習奨励賞(学习奖励奖) Academic Award Học bổng khuyến khích học tập							
優秀成績賞 全学期精勤奖 Good Attendance Award Học bổng khuyến khích học tập	年度末における成績優秀者 年底表演者 performers at the end of the year. người có thành tích xuất sắc sẽ được						
日本能力試験 日语能力等级考试 JLPT	漢字圏の学生/汉字地区的學生 Students from kanji areas/ Sinh viên từ các vùng kanji						
	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td colspan="2">N 2</td> <td colspan="2">N 1</td> </tr> </table>	N 2		N 1			
	N 2		N 1				
非漢字圏の学生/非汉字地区的學生 Students from non-kanji areas/ Khu vực không có Kanji							
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td colspan="2">N 3</td> <td colspan="2">N 2</td> <td colspan="2">N 1</td> </tr> </table>	N 3		N 2		N 1		
N 3		N 2		N 1			
日本語留学試験 日本留学考试 EJU	日本留学試験で優秀な成績を修めた学生 在日本留学考试中获得优异成绩的学生可获得 Students who performed excellent in EJU Học sinh đạt thành tích xuất sắc trong EJU						
進学奨励賞（升学奖励奖） Excellent Result For Universities Award Học bổng khuyến khích học lên							
国公立大学・難関私立大学あるいは大学院に進学した学生 考上国公立/知名私立大学的学生 Students who moved onto the top-notch private universities/public university or graduate universities. Học sinh đỗ vào trường đại học quốc lập hoặc công lập, đại học tư thục khó hoặc cao học							